

Testo in lingua standard e in lingua facile



Invito alla

Assemblea dei soci 2024

NOI Techpark, Bolzano, via Alessandro Volta 13/a

Sabato 13 aprile 2024

Assemblea dei soci senza barriere
con traduzioni simultanee in lingua facile

Traduzioni simultanee

in lingua facile tedesca e italiana: Ufficio OKAY

Moderazione: Roland Schroffenegger

Sabato 13 aprile 2024

ore 13:30, prima convocazione

ore 15:00

seconda convocazione

Punti all'ordine del giorno

- Parole di benvenuto del presidente Roland Schroffenegger
- Tema: „Una medicina inclusiva per persone con disabilità“
Claudia Telfser e Rosanna Benavides presentano il progetto DAMA
- Relazione sulle attività 2023 e anteprima delle attività 2024
 - a) Parte generale
 - b) Parte speciale: „Verso il proprio progetto abitativo“
Franca Marchetto presenta la Fondazione „Dopo di noi – Nach uns“
- Parole di benvenuto degli ospiti d'onore
- Relazione sul bilancio consuntivo 2023
- Relazione dei revisori dei conti
- Approvazione della relazione sulle attività e del bilancio consuntivo 2023 nonché disimpegno del Direttivo
- Ringraziamenti
- Varie ed eventuali
- Per concludere la Lebenshilfe invita a un buffet



Invito all'assemblea dei soci della Lebenshilfe il 13 aprile 2024.

Il 13 aprile è un sabato.

L'assemblea dei soci inizia alle ore 15.

L'assemblea dei soci è al:

NOI Techpark Alto Adige
Via Alessandro Volta 13/a
39100 Bolzano



Questo è il NOI Techpark
a Bolzano.



La freccia indica l'ingresso alla
sala della assemblea dei soci.



All'assemblea dei soci tutte le partecipanti e tutti i partecipanti devono poter capire bene tutto.

Per questo all'assemblea dei soci ci sono traduzioni in lingua facile.

I soci possono ascoltare queste traduzioni con delle cuffie.

I soci trovano le cuffie all'entrata della sala dove c'è l'assemblea dei soci.



Questo è il programma dell'assemblea dei soci.

1. Saluti.



Roland Schroffenegger saluta le partecipanti e i partecipanti.

Il signor Schroffenegger è il presidente della Lebenshilfe.

2. Relazione di Claudia Telfser e Rosanna Benavides

sul tema: "Il progetto DAMA - una medicina inclusiva per persone con disabilità".



Claudia Telfser e Rosanna Benavides lavorano per il progetto DAMA.

Claudia Telfser è una dottoressa.



E Rosanna Benavides è un'infermiera.

Queste 2 donne parlano del loro lavoro al progetto DAMA.

Il DAMA è all'ospedale di Bolzano.

I dipendenti e le dipendenti di DAMA conoscono bene le persone con disabilità cognitive.

E sanno bene come aiutare queste persone.

Per esempio:

Una persona con una disabilità cognitiva deve fare un'operazione?

Allora i dipendenti e le dipendenti possono spiegare bene:

Cosa succede durante l'operazione?

Le persone al DAMA possono anche fare degli esami prima dell'operazione.

3. Relazione sulle attività 2023.

Nella relazione sulle attività c'è scritto:

- Nel 2023 la Lebenshilfe ha fatto queste cose.
- E nel 2024 la Lebenshilfe farà queste cose.



Wolfgang Obwexer

presenta la relazione sulle attività.

Il signor Obwexer è il direttore della Lebenshilfe.



Franca Marchetto parla di un progetto importante.

La signora Marchetto è la responsabile del settore "Abitare" della Lebenshilfe.

La relazione della signora Marchetto si chiama:

"Verso il proprio progetto abitativo".

Franca Marchetto presenta la Fondazione

"Dopo di noi – Nach uns".

In Italia c'è la legge 112.

Questa legge si chiama "Dopo di noi".

In questa legge c'è scritto:

Le persone con disabilità devono poter vivere bene e decidere in modo autonomo anche dopo la morte dei genitori.

Le persone con disabilità e i loro genitori possono pensare insieme:

Come vuole vivere il figlio o la figlia con disabilità?

La Fondazione "Dopo di noi" aiuta i genitori.

E la Fondazione controlla dopo la morte dei genitori:

Tutte le persone rispettano le regole della legge?

E il figlio o la figlia può continuare a vivere in modo autonomo?

La Lebenshilfe ha detto:

La Fondazione "Dopo di noi" è importante.

Anche noi vogliamo fare parte di questa fondazione.

4. Saluto degli ospiti d'onore.

Gli ospiti d'onore salutano i partecipanti e le partecipanti.

5. Bilancio consuntivo 2023.

Il bilancio consuntivo è un testo.

In questo testo c'è scritto:

- Cosa ha fatto la Lebenshilfe nel 2023 con i suoi soldi?
- Sono rimasti dei soldi?



Francesco Salerno spiega il bilancio consuntivo.

Il signor Salerno è

il responsabile dell'amministrazione della Lebenshilfe.

6. Relazione dei revisori dei conti.

I revisori dei conti sanno fare molto bene i conti.

I revisori dei conti controllano con tanta attenzione

il bilancio consuntivo:

- L'associazione ha speso bene i soldi?
- E l'associazione ha ancora abbastanza soldi?



7. In conclusione i soci votano:

- Noi siamo d'accordo con la relazione sulle attività.
- Noi siamo d'accordo con il bilancio consuntivo.
- E noi siamo d'accordo con il lavoro del direttivo.



8. Ringraziamenti.

Alcuni dipendenti nella Lebenshilfe lavorano da tanto tempo.

I dipendenti lavorano alla Lebenshilfe già da 10 o 20 anni.

La Lebenshilfe vuole festeggiare con i suoi dipendenti.

Per questo i dipendenti ricevono un regalo.

9. Conclusioni.

Le partecipanti e i partecipanti possono dire ancora delle cose.

Cosa succede dopo l'assemblea dei soci?

Dopo l'assemblea dei soci la Lebenshilfe offre qualcosa da mangiare.

Tutte le socie e tutti i soci sono invitati.



Assemblea dei soci senza barriere.

L'assemblea dei soci nel 2024 è senza barriere.

Tutte le socie e tutti i soci devono poter partecipare all'assemblea dei soci.

Per questo ci sono queste 3 offerte della Lebenshilfe:

- Un incontro informativo prima dell'assemblea dei soci.



- Sostegno per il trasporto fino al NOI Techpark.



- Traduzioni in lingua facile all'assemblea dei soci.



Incontro informativo in lingua facile.

All'incontro informativo Lei riceve tante informazioni importanti per l'assemblea dei soci.

Per esempio:

- Cosa è una relazione sulle attività?
- E cosa è un bilancio consuntivo?



E ci sono spiegazioni in lingua facile per le parole difficili.

A questo incontro possono partecipare anche le assistenti e gli assistenti delle persone con difficoltà di apprendimento.



Questo incontro è online.

Questo incontro è il 12 aprile.

Il 12 aprile è un venerdì.

Questo incontro dura dalle ore 17 alle ore 18 e 30.

Lei vuole partecipare all'incontro informativo?

Allora deve iscriversi entro il **3 aprile**.

Lei deve iscriversi da Claudia Tscholl:



da lunedì a giovedì dalle ore 9 alle ore 12.

Telefono: 0471 06 25 19.

O email: tscholl@lebenshilfe.it



5 ‰ per la Lebenshilfe Alto Adige
La Sua firma
per il codice fiscale
800 12160216

Lebenshilfe

39100 Bolzano
via Galileo Galilei 4/c
Tel. 0471 062501

info@lebenshilfe.it

www@lebenshilfe.it

facebook/lebenshilfe sudtirool